

Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям

Ассамблея

**Восьмая (8-я очередная) сессия
Женева, 6–14 июля 2023 года**

ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОНСОРЦИУМА ДОСТУПНЫХ КНИГ

Информационный документ, подготовленный Секретариатом

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий документ представляет собой девятый годовой отчет о деятельности Консорциума доступных книг, подготовленный в рамках Ассамблеи государств – членов Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).
2. Консорциум доступных книг (ABC) был основан в 2014 году как государственно-частное партнерство, направленное на достижение целей *Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям* («Марракешский договор о ЛНЗ»). Цель ABC состоит в том, чтобы увеличить число книг, выпускаемых в доступных форматах, и распространять их среди слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию по всему миру.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОНСОРЦИУМА ДОСТУПНЫХ КНИГ

Глобальный книжный сервис консорциума ABC

3. Глобальный книжный сервис ABC («Сервис») – это онлайн-каталог книг в доступных форматах, которые предоставляются на бесплатной основе уполномоченным организациям (УО), осуществляющим свою деятельность в интересах людей с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. Сервис дает УО возможность осуществлять трансграничный обмен книгами в доступных форматах.
4. По состоянию на июнь 2023 года Сервис насчитывает более 840 000 наименований изданий на 80 языках, которые доступны для трансграничного обмена без необходимости получения разрешения. Из 127 УО¹, 70 расположены в развивающихся или наименее развитых странах (НРС). В 2022 году участвующие УО предоставили лицам с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию более 140 000 файлов в доступных форматах из каталога ABC. Перечень 127 УО, подписавших соглашение с ВОИС, см. в приложении I.
5. В дополнение к библиотечному приложению ABC, используемому УО, Консорциум доступных книг также предоставляет участвующим УО пользовательское приложение, которое может предлагаться клиентам, чтобы люди с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию могли напрямую искать издания в каталоге ABC и загружать их для чтения удобным для себя образом. Это пользовательское приложение также предоставляется бесплатно. В настоящее время 37 УО, 10 из которых расположены в НРС, согласились предоставлять это пользовательское приложение (известное как дополнительное приложение ABC) лицам с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. УО подтверждают, что лица, которые скачивают файлы в доступных форматах с помощью этого пользовательского приложения, являются лицами с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию согласно определению, содержащемуся в статье 3 Марракешского договора о ЛНЗ. ABC продолжает популяризировать свое новое пользовательское приложение среди участвующих УО, которые находятся в странах, которые ратифицировали Марракешский договор о ЛНЗ или присоединились к нему и осуществляют его положения. В настоящее время в каталоге этого пользовательского приложения в облачной среде размещено более 370 000 файлов в доступных форматах, которые могут быть сразу загружены.
6. С середины июня 2023 года консорциум ABC официально предлагает на бесплатной основе интерфейсы прикладного программирования ABC (API). API ABC позволяют УО предлагать пользовательский каталог ABC, включающий 370 000 файлов в доступных форматах, в своих собственных пользовательских интерфейсах.

¹ Включая BrailleNet (Франция) и SeeingEar (Великобритания), которые уже прекратили свою деятельность.

Соответственно, пользователи могут получать прямой доступ к этим файлам ABC в доступных форматах, используя наиболее привычный для них веб-сайт или приложение.

7. Национальный библиотечный сервис для слепых и лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию (НБС) Соединенных Штатов Америки выпускает высококачественные аудиокниги, которые представляют большой интерес для пользователей во всем мире. Однако аудиоформат, используемый НБС, не всегда совместим с устройствами для чтения, используемыми за пределами США. Канадский центр равноправного доступа к библиотекам (CELA) и Канадский национальный институт слепых (CNIB) преобразуют весь фонд аудиокниг НБС в более широко совместимый формат DAISY 2.02, чтобы аудиокниги НБС были доступны для пользователей в Канаде. С согласия НБС CELA и CNIB в 2022 и 2023 годах передали ABC более 82 000 преобразованных файлов, в результате чего эти очень востребованные издания стали доступны для гораздо более широкой читательской аудитории, поскольку теперь преобразованные файлы книг НБС будут совместимы с большинством аудиоплееров во всем мире.

Дальнейшая деятельность в рамках Глобального книжного сервиса ABC

8. Консорциум ABC ведет переговоры с разработчиком компьютерных программ для обеспечения доступности, чтобы слепые и лица с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию могли бесплатно получить многоязычное приложение для чтения. С помощью этого бесплатного программного обеспечения пользователи смогут читать файлы в доступных форматах, загруженные из Дополнительного приложения Глобального книжного сервиса ABC.

9. ABC продолжает вести переговоры с третьими сторонами по поводу создания портала для консолидированного поиска, который будет функционировать в качестве центральной платформы для поиска и обнаружения как можно большего числа изданий в доступных форматах на максимальном числе языков, а также обмена такими материалами. Возможность консолидированного поиска по всей сети каталогов послужит дополнительным подспорьем для УО и лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию, максимально расширив для пользователей доступ к возможно более широкому спектру изданий на различных платформах.

Обучение и техническая помощь

10. Модель обучения и технической помощи ABC ориентирована на то, чтобы предоставить организациям в развивающихся странах и НРС возможность выпускать образовательные материалы на национальных языках для учащихся начальных и средних образовательных учреждений и студентов вузов с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. Консорциум ABC организует обучение по тематике новейших методов выпуска книг в доступных форматах на базе онлайн-платформы, где предусмотрены интерактивные занятия с инструкторами-экспертами. После прохождения обучения на онлайн-курсах ABC для неправительственных организаций (НПО) по вопросам выпуска книг в доступных форматах Консорциум ABC предоставляет соответствующим организациям-партнерам финансирование, чтобы их сотрудники могли использовать приобретенные навыки для выпуска учебных материалов в доступных форматах для учащихся с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию.

11. Онлайн-курсы ABC были разработаны Консорциумом DAISY на принципах инклюзивности с навигацией по материалам занятий, тестами в доступных форматах, изображениями с описанием и видео с субтитрами. Слушателей курсов учат выпускать книги в доступных форматах с помощью соответствующего программного обеспечения, формат которого также полностью доступен.

12. Три онлайн-курса ABC были перенесены с учебной платформы Консорциума DAISY на платформу Академии ВОИС. Указанные ниже три курса будут организованы на английском, арабском, испанском и французском языках на сайте Центра электронного обучения Академии ВОИС во втором полугодии 2023 года:

- a) онлайн-курс ABC «Концепции издания литературы в доступных форматах»: вводный курс, предназначенный для издателей и других лиц, желающих ознакомиться с важнейшими концепциями издания литературы в доступных форматах. Курс охватывает такие темы, как выпуск «изначально доступных изданий», стандарты доступности и передавая практика, а также темы, связанные с метаданными. Программа курса для самостоятельного изучения предусматривает занятия в течение примерно 2-3 часов и не предполагает помощи инструкторов-экспертов;
- b) онлайн-курс ABC для НПО по теме «Выпуск книг в доступных форматах»: курс предназначен для слушателей из партнерских организаций ABC в развивающихся странах или НРС и предлагает обучение новейшим методам выпуска книг в доступных форматах, таких как шрифт Брайля, аудио, электронный текст и крупный шрифт. Курс проводится в форме интерактивных занятий с участием инструкторов-экспертов;
- c) онлайн-курс ABC для НПО по теме «STEM-контент в доступных форматах»: углубленный курс по выпуску публикаций с материалами по науке, технике, инженерному делу и математике, широко известными как STEM. С учетом сложности курс предназначен для слушателей из партнерских организаций, имеющих определенный опыт выпуска книг в доступных форматах. Курс проводится в форме интерактивных занятий с участием инструкторов-экспертов.

13. В 2022 и 2023 годах Консорциум ABC реализовал указанные ниже девять проектов по обучению и технической помощи, финансирование которых обеспечивалось из регулярного бюджета ВОИС:

- (a) Армения – Национальная библиотека Армении
- (b) Камерун – Ассоциация ФОКУС
- (c) Гамбия – Гамбийская организация лиц с нарушениями зрения
- (d) Кения – Африканский центр Брайля
- (e) Мавритания – Национальная ассоциация слепых Мавритании
- (f) Нигер – Национальный союз слепых Нигера
- (g) Уганда – «Лютино Адуну»
- (h) Уганда – Национальная ассоциация слепых Уганды
- (i) Зимбабве – Зимбабвийская национальная лига слепых

14. Перечисленные ниже шесть проектов ABC по обучению и технической помощи, осуществление которых продолжается в настоящее время, финансируются из средств целевого фонда Республики Корея (FIT ROK):

- (a) Кыргызстан – Библиотечно-информационный консорциум
- (b) Либерия – Либерийское ведомство интеллектуальной собственности (координатор проектов на общественных началах для семи НПО в Либерии, осуществляющих свою деятельность в интересах лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию)
- (c) Филиппины – компания «Ресурсы для слепых»
- (d) Сенегал – Национальный институт образования и профессиональной подготовки слепой молодежи
- (e) Тринидад и Тобаго – Управление национальной библиотечно-информационной системы

(f) Узбекистан – Общество слепых Узбекистана

Дальнейшая деятельность в области обучения и технической помощи

15. В третьем квартале 2023 года ABC планирует обратиться к заинтересованным организациям-претендентам, расположенным в развивающихся странах и НРС, с предложением подать заявку на участие в следующем цикле проектов ABC по обучению и технической помощи. Будут отобраны 10–12 организаций, сотрудники которых пройдут обучение и получат техническую помощь в выпуске книг в доступных форматах в объеме до 20 000 долл. США для каждой организации с целью выпуска образовательных материалов в доступных форматах в 2024 и 2025 годах. Это объявление будет размещено на [веб-сайте ABC](#) и опубликовано в [информационном бюллетене ABC](#).

16. Консорциум ABC ведет переговоры с одной из компаний по вопросу о передаче в дар системы организации работы библиотек, которую ABC мог бы предлагать партнерским организациям в развивающихся странах или НРС. Это приложение позволит (a) управлять сертификацией пользователей; (b) составлять каталог фондов соответствующей организации на национальном уровне; и (c) эффективно распространять файлы в доступных форматах среди пользователей.

Издание литературы в доступных форматах

17. Консорциум ABC пропагандирует выпуск на базе издательских домов «изначально доступных» произведений, т.е. книг, которые с самого начала могут использоваться лицами с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. В частности, ABC рекомендует всем издателям:

- использовать параметры доступности открытого стандарта EPUB3 для выпуска цифровых изданий; и
- включать описание параметров доступности своей продукции в ту информацию, которую они предоставляют дистрибьюторам, предприятиям розничной торговли и другим участникам цепочки поставок книг.

18. Консорциум ABC ежегодно присуждает *Международную премию за высокие достижения в области издания литературы в доступных форматах*, отмечая выдающиеся успехи и достижения организаций в деле содействия обеспечению доступности цифровых публикаций для лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. В прошлом году церемония награждения проходила в ноябре 2022 года на Международной книжной ярмарке в Гвадалахаре в Мексике. Церемония состоялась во время семинара по проблемам доступности, организованного совместно ABC, Международной книжной ярмаркой в Гвадалахаре, Мексиканской ассоциацией издателей (CANIEM) и Международной ассоциацией издателей.

19. Лауреатами Международной премии ABC за высокие достижения в области издания литературы в доступных форматах 2022 года стали издательство Kogan Page из Соединенного Королевства и г-н Ашока Бандула Виравардхана из Шри-Ланки. Компания Kogan Page была отмечена в категории издателей, а г-н Бандула Виравардхана – в категории инициатив за соответствующие достижения в повышении доступности цифровых материалов. Почетные грамоты жюри в категории издателей получила мексиканская компания Constantine Editores, а в категории инициатив – бразильский Фонд слепых Дорины Новилл.

20. Для содействия достижению цели развития практики выпуска «изначально доступных» произведений издателям и ассоциациям издателей во всем мире

предлагается подписать Хартию ABC об издании литературы в доступных форматах, которая содержит восемь вдохновляющих общих принципов, касающихся цифровых изданий в доступных форматах. На данный момент Хартию подписали 138 издателей. Полный перечень сторон, подписавших Хартию ABC, приведен в Приложении II.

Дальнейшая деятельность по изданию литературы в доступных форматах

21. В этом году церемония награждения лауреатов Международной премии ABC за высокие достижения впервые будет организована на Шарджинской издательской конференции в конце октября 2023 года в преддверии Международной книжной ярмарки в Шардже. ABC надеется, что это мероприятие будет способствовать развитию издания литературы в доступных форматах в регионе Ближнего Востока и Северной Африки.

22. В контексте Директивы Европейского союза о доступности Консорциум ABC сотрудничает с Международной ассоциацией издателей в интересах максимального повышения осведомленности издателей и дистрибьюторов о необходимости соблюдения к 28 июня 2025 года предусмотренных Директивой положений о доступности электронных книг.

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ I: ПЕРЕЧЕНЬ 127 УПОЛНОМОЧЕННЫХ ОРГАНОВ (УО), ПОДПИСАВШИХ СОГЛАШЕНИЕ О ПРИСОЕДИНЕНИИ К ГЛОБАЛЬНОМУ КНИЖНОМУ СЕРВИСУ ABC

УО, помеченные звездочкой (*), подтвердили свое согласие с правилами и условиями использования дополнительного приложения ABC.

1. Антигуа и Барбуда: Союз слепых и лиц с нарушениями зрения (UBV)
2. *Аргентина: Asociación Civil Tiflonexos (TFL)
3. Армения: Национальная библиотека Армении
4. Австралия: Ассоциация азбуки Брайля штата Квинсленд
5. Австралия: Visability
6. Австралия: Vision Australia (VA)
7. *Австрия: Hörbücherei (HBOE)
8. Бангладеш: Организация «Социальное действие молодежи» (YPSA)
9. *Бельгия: Eqla (прежнее название: l'Œuvre Nationale des Aveugles)
10. *Бельгия: Luisterpuntbibliotheek (прежнее название: Фламандская библиотека аудиокниг и брайлевской печати) (LPB)
11. *Бельгия: Ligue Braille (LBB)
12. Бельгия: La Lumière, Oeuvre Royale pour Aveugles et Malvoyants
13. Бутан: Muenselling Institute (MI)
14. Боливия (Многонациональное Государство): Instituto Boliviano de la Ceguera (IBC)
15. Босния и Герцеговина: Центральная библиотека Восточного Сараево
16. *Бразилия: Fundação Dorina Nowill para Cegos (DNF)
17. *Болгария: Louis Braille 1928, национальная библиотека для слепых (Louis Braille 1928)
18. *Буркина-Фасо: Union Nationale Des Associations Burkinabé pour la Promotion des Aveugles et Malvoyants (UNABPAM)
19. Канада: Кооператив библиотек «BC 2009», Национальная сеть равноправного доступа к библиотекам (NNELS)
20. *Канада: Bibliothèque et Archives Nationale du Québec (BAnQ)
21. *Канада: Канадский национальный институт слепых (CNIB)
22. *Канада: Центр равноправного доступа к библиотекам (CELA)
23. Чили: Biblioteca Central para Ciegos (BCC)
24. Чили: Fundación Chile, Música y Braille (CMB)
25. Колумбия: Instituto Nacional para Ciegos (INCI)
26. Колумбия: Антиокийский университет
27. Кот-д'Ивуар: Национальная ассоциация слепых и добровольцев для оказания содействия слепым Кот-д'Ивуара (ANAVPACI)

28. *Хорватия: Хорватская библиотека для слепых (CLB)
29. Чешская Республика: Czech Blind United (SONS)
30. Кипр: Кипрская организация слепых
31. Дания: Датская национальная библиотека для лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию (NOTA)
32. *Доминиканская Республика: Asociación de Ciegos del Cibao de la República Dominicana (ACICIRD)
33. Доминиканская Республика: Biblioteca Nacional Pedro Henríquez Ureña (BNPHU)
34. Доминиканская Республика: Fundación Francina Hungria (FFH)
35. Египет: Bibliotheca Alexandrina (BA)
36. Сальвадор: Ассоциация слепых Сальвадора (ASCES)
37. *Эстония: Эстонская библиотека для слепых (ELB)
38. Эфиопия: Эфиопская национальная ассоциация слепых
39. Финляндия: Библиотека Celia (CELIA)
40. *Франция: Association Valentin Haüy (AVH)
41. Франция: BrailleNet²
42. *Франция: Accompagner Promouvoir et Intégrer les Déficients Visuels (прежнее название: Groupement des Intellectuels Aveugles ou Amblyopes) (apiDV)
43. Гамбия: Гамбийская организация лиц с нарушениями зрения (GOVI)
44. Германия: Германский центр чтения в доступных форматах (прежнее название: Центральная библиотека для слепых) (DZB)
45. Гана: Союз слепых Ганы (ССГ)
46. Греция: Hellenic Academic Libraries Link (HEAL-Link) (AMELIB)
47. Гватемала: Benemérito Comité Pro Ciegos y Sordos de Guatemala (BCPCSG)
48. Венгрия: Федерация слепых и слабовидящих Венгрии (HFBPS)
49. Исландия: Исландская библиотека «говорящих» книг (HBS)
50. *Индия: Форум DAISY, Индия (DFI)
51. Ирак: «Современное образование для Курдистана» (МЕК)
52. *Ирландия: Библиотека и медиацентр NCBI (NCBI)
53. Израиль: Центральная библиотека для слепых и лиц, испытывающих трудности с чтением (CLFB)
54. Ямайка: Общество слепых Ямайки (JSB)
55. Япония: Библиотека парламента Японии (NDL)
56. Япония: Национальная ассоциация институтов информационных услуг для лиц с нарушениями зрения (NAIIV)
57. Иордания: Высший совет по правам лиц с ограниченными возможностями

² Прекратила свою деятельность в 2022 г.

58. Казахстан: Республиканская библиотека для слепых и слабовидящих граждан
59. Кения: Кенийский институт для слепых (KIB)
60. Кения: объединение «Книжный банк» (BBT)
61. Кыргызстан: Библиотечно-информационный консорциум (LIC)
62. *Латвия: Латвийская библиотека для слепых (LNerB)
63. Лесото: Национальная лига лиц с нарушениями зрения Лесото (LNLVIP)
64. *Литва: Литовская библиотека для слепых (LAB)
65. Малави: Университет Малави, Канцлерский колледж (UOFM)
66. Малайзия: организация St. Nicholas' Home, Пинанг (SNH)
67. Малайзия: Малазийская ассоциация слепых
68. *Мальта: Библиотеки Мальты (ML)
69. *Мексика: Discapacitados Visuales I.A.P. (DIVIAP)
70. Монголия: Монгольская национальная федерация слепых (MNFB)
71. Монголия: Библиотека брайлевской печати и цифровых книг для слепых, Столичная библиотека Улан-Батора (UBPL)
72. Марокко: Марокканская ассоциация по реадaptации лиц с нарушениями зрения (AMARDEV)
73. Мьянма: Национальная федерация слепых Мьянмы (MNAB)
74. Непал: Организация «За права лиц с ограниченными возможностями и развитие» (ADRAD)
75. *Нидерланды: Bibliotheekservice Passend Lezen (BPL)
76. *Нидерланды: Dedicon
77. *Новая Зеландия: Blind Low Vision NZ (прежнее название: Фонд слепых) (BLVNZ)
78. Нигер: L'Union Nationale des Aveugles du Niger (UNAN)
79. Нигерия: Нигерийская ассоциация слепых (НАС)
80. Норвегия: Норвежская библиотека «говорящих» книг и брайлевской печати (NLB)
81. Пакистан: Пакистанский фонд борьбы со слепотой (PFFB)
82. Палестина: Палестинская ассоциация лиц с нарушениями зрения (PAVIP)
83. Парагвай: Библиотека и общий архив Конгресса
84. Перу: Национальная библиотека Перу
85. Филиппины: Национальная библиотека Филиппин
86. Польша: Центральная библиотека труда и социального обеспечения (DZDN)
87. *Португалия: Biblioteca Nacional de Portugal (BNP)
88. Катар: Катарская национальная библиотека (QNL)
89. Республика Корея: Национальная библиотека для инвалидов в Корею (NDL)
90. Республика Молдова: Национальный информационно-реабилитационный центр Ассоциации слепых Молдовы (АСМ)

91. Румыния: Fundația Cartea Călătoare (FCC)
92. Российская Федерация: Башкирская республиканская специальная библиотека для слепых имени Макарима Хусаиновича Тухватшина
93. Российская Федерация: Российская государственная библиотека для слепых (РГБС)
94. Российская Федерация: Санкт-Петербургская государственная библиотека для слепых и слабовидящих (ГБСС)
95. Санта-Лючия: Ассоциация благосостояния слепых Санта-Люции (SLBWA)
96. Маршалловы Острова Сент-Винсент и Гренадины Национальная публичная библиотека Сент-Винсента и Гренадин (NPLSG)
97. Сьерра-Леоне: Образовательный центр для слепых и слабовидящих (ECBVI)
98. Сингапур: Сингапурская ассоциация инвалидов по зрению (SAVH)
99. Южная Африка: Южноафриканская библиотека для слепых (SALB)
100. Испания: Organización Nacional de Ciegos Españoles – ONCE (ONCE)
101. Шри-Ланка: Ланкийский фонд Daisy (DLF)
102. Швеция: Шведское агентство по доступным СМИ (MTM)
103. *Швейцария: Associazione ciechi e ipovedenti della Svizzera italiana (UNITAS)
104. *Швейцария: Association pour le Bien des Aveugles et malvoyants (ABAGE)
105. *Швейцария: Bibliothèque Sonore Romande (BSR)
106. Швейцария: Швейцарская библиотека для слепых, лиц с нарушениями зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию (SBS)
107. Таджикистан: Национальная библиотека Таджикистана (NLT)
108. *Таиланд: Христианский фонд для слепых Таиланда (CFBT)
109. Таиланд: Национальная библиотека для слепых и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию, Фонд TAB (TAB)
110. Тринидад и Тобаго: Национальное управление по вопросам библиотечной и информационной системы Тринидада и Тобаго (NALIS)
111. Тунис: Loisirs et Cultures pour les Non et Malvoyants (IBSAR)
112. Тунис: Национальная библиотека Туниса (BNT)
113. Тунис: Ассоциация Брайля в поддержку образования и культуры
114. Уганда: Угандийская национальная ассоциация слепых (UNAB)
115. Украина: Центральная специализированная библиотека для слепых им. Островского (CLBU)
116. Объединенные Арабские Эмираты: фонд «Калимат»
117. Соединенное Королевство: Calibre Audio
118. Соединенное Королевство: Seeing Ear LTD (SE)³

³ Прекратила свою деятельность в 2021 г.

119. Соединенное Королевство: организация помощи слепым Torch Trust (ТТ)
120. Объединенная Республика Танзания: Национальная ассоциация слепых Занзибара (ZANAB)
121. Соединенные Штаты Америки: Калифорнийская государственная библиотека, Библиотека брайлевской печати и «говорящих» книг (CSL)
122. *Соединенные Штаты Америки: Национальный библиотечный сервис для слепых и лиц с ограниченными физическими возможностями (NLS)
123. Соединенные Штаты Америки: Американское издательство для слепых (APH)
124. Соединенные Штаты Америки: Американский институт Брайля (BIA)
125. *Уругвай: Fundación Braille de Uruguay (FBU)
126. Вьетнам: Центр профессионально-технических и вспомогательных технологий Sao Mai для слепых (SMCB)
127. Зимбабве: Зимбабвийская национальная лига слепых (ZNLB)

[Приложение II следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ II: ПЕРЕЧЕНЬ 138 УЧАСТНИКОВ, ПОДПИСАВШИХ ХАРТИЮ АВС ОБ ИЗДАНИИ ЛИТЕРАТУРЫ В ДОСТУПНЫХ ФОРМАТАХ

1. Al Fulk Translation and Publishing (Объединенные Арабские Эмираты)
2. Al Salwa Publishers (Иордания)
3. Al-Balsam Publishing House (Египет)
4. Allen and Unwin (Австралия)
5. AMN (Нидерланды)
6. Arnoldo Mondadori Editore (Италия)
7. Artanuji Publishing (Грузия)
8. Associação Religiosa Editora Mundo Cristão (Бразилия)
9. Babcock University Press (Nigeria)
10. Bakur Sulakauri Publishing (Грузия)
11. Bloomsbury Publishing Plc. (Соединенное Королевство)
12. Book*Hug Press (Канада)
13. Books and Gavel (Нигерия)
14. Brinque-Book Editora de Livros Ltda (Бразилия)
15. Bristol University Press (Соединенное Королевство)
16. Британская ассоциация дислексии (Соединенное Королевство)
17. Cambridge University Press & Assessment (Соединенное Королевство)
18. Clavis Uitgeverij (Нидерланды)
19. Chennai Publishing Services Pvt. Ltd. (Индия)
20. Constantine Editores (Мексика)
21. Cormorant Books Inc. (Канада)
22. Dar Al Aalam Al Arabi Publishing and Distribution (Объединенные Арабские Эмираты)
23. Discover 21, Inc. (Япония)
24. Distribuidora Record de Serviços de Imprensa S.A. (Бразилия)
25. É Realizações, Editora, Livraria e Distribuidora Ltda (Бразилия)
26. Ediciones Godot (Аргентина)
27. Ediciones Santillana, Argentina (Аргентина)
28. Ediouro Publicações Ltda (Бразилия)
29. Editora Albanisia Lúcia Dummar Pontes ME (Бразилия)
30. Editora Arqueiro Ltda (Бразилия)
31. Editora Atlas S/A (Бразилия)
32. Editora Bertrand Brasil Ltda (Бразилия)
33. Editora Best Seller Ltda (Бразилия)
34. Editora Biruta Ltda (Бразилия)

35. Editora Bonifácio Ltda (Бразилия)
36. Editora Carambaia EIRELI (Бразилия)
37. Editora Casa da Palavra Produção Editorial Ltda (Бразилия)
38. Editora Claro Enigma Ltda (Бразилия)
39. Editora de Livros Cobogó Ltda (Бразилия)
40. Editora e Produtora Spot 1 Ltda (Бразилия)
41. Editora Filocalia Ltda (Бразилия)
42. Editora Fontanar Ltda (Бразилия)
43. Editora Forense Ltda (Бразилия)
44. Editora Gaivota Ltda (Бразилия)
45. Editora Globo S.A. (Бразилия)
46. Editora Guanabara Koogan Ltda (Бразилия)
47. Editora Intrínseca Ltda (Бразилия)
48. Editora Jaguarica Digital Ltda (Бразилия)
49. Editora José Olympio Ltda (Бразилия)
50. Editora JPA Ltda (Бразилия)
51. Editora Jurídica da Bahia Ltda (Бразилия)
52. Editora Lendo e Aprendendo Ltda ME (Бразилия)
53. Editora Manole Ltda (Бразилия)
54. Editora Nova Fronteira Participações S/A (Бразилия)
55. Editora Original Ltda (Бразилия)
56. Editora Paz e Terra Ltda (Бразилия)
57. Editora Pequena Zahar Ltda (Бразилия)
58. Editora Prumo Ltda (Бразилия)
59. Editora Record Ltda (Бразилия)
60. Editora Reviravolta Ltda (Бразилия)
61. Editora Rocco Ltda (Бразилия)
62. Editora Schwarcz S/A (Бразилия)
63. Editorial 5 / ED5 (Бразилия)
64. Editorial El Manual Moderno Colombia S.A.S. (Колумбия)
65. Editorial el Manual Moderno, S.A. de C.V. (Мексика)
66. Editorial Mango Manila (Мексика)
67. Editorial Sélector (Мексика)
68. Edizioni Piemme (Италия)
69. Elsevier (Соединенное Королевство)
70. Elsevier Editora Ltda (Бразилия)
71. ECW Press (Канада)

72. Evans Brothers Nigeria Publishers Limited (Нигерия)
73. GEN – Grupo Editorial Nacional Participação S/A (Бразилия)
74. Gerbera Ediciones (Аргентина)
75. Giulio Einaudi Editore (Италия)
76. GMT Editores Ltda (Бразилия)
77. *Gottmer Uitgevers Groep* (Нидерланды)
78. Guernica Editions (Канада)
79. *Groupe Editis* (Франция)
80. Hachette Livre (Франция)
81. HarperCollins Publishers (Соединенный Штаты Америки)
82. *hetveiligheidsboek.nl* (Нидерланды)
83. House of Anansi Press (Канада);
84. Hudhud Publishing and Distribution (Объединенные Арабские Эмираты)
85. Imago Editora Importação e Exportação Ltda (Бразилия)
86. Intelekti Publishing (Грузия)
87. Invisible Publishing (Канада)
88. J.E. Solomon Editores Ltda (Бразилия)
89. J. Gordon Shillingford Publishing Inc (Canada)
90. Jorge Zahar Editor Ltda (Бразилия)
91. Kadi and Ramadi (Саудовская Аравия)
92. Kalimat Group (Объединенные Арабские Эмираты)
93. Kogan Page (Соединенное Королевство)
94. Livraria do Advogado Ltda (Бразилия)
95. LTC – Livros Técnicos e Científicos Editora Ltda (Бразилия)
96. Macmillan Learning (Соединенный Штаты Америки)
97. Национальный союз книгоиздателей (Бразилия)
98. NC Editora Ltda (Бразилия)
99. New Africa Books (Южная Африка)
100. Нигерийская ассоциация издателей (Нигерия)
101. Oratia Media (Новая Зеландия)
102. Pallas Editora e Distribuidora Ltda (Бразилия)
103. Penguin Random House Grupo Editorial México (Мексика)
104. Petra Editorial Ltda (Бразилия)
105. PHI Learning Private Limited (Индия)
106. Pinto e Zincone Editora Ltda (Бразилия)
107. Planeta de Libros (Испания)
108. Publibook Livros e Papéis Ltda (Бразилия)

109. Rasmed Publications LTD (Нигерия)
110. Saber e Ler Editorial Ltda (Бразилия)
111. SAGE Publications Ltd (Соединенное Королевство)
112. Sama Publishing, Production and Distribution (Объединенные Арабские Эмираты)
113. Santillana Colombia (Колумбия)
114. Santillana Educación S.L. (Испания)
115. Santillana México (Мексика)
116. Signature Editions (Канада)
117. Silkworm Books Ltd (Таиланд)
118. *Singel Uitgeverijen* (Нидерланды)
119. SM México (Мексика)
120. Sociedade Literária Edições e Empreendimentos Ltda (Бразилия)
121. Sperling & Kupfer (Италия)
122. Starlin Alta Editora e Consultoria EIRELI (Бразилия)
123. Studio C1C4 (Канада)
124. Summus Editorial Ltda (Бразилия)
125. Sydney University Press (Австралия)
126. Taylor & Francis Group (Соединенное Королевство)
127. Thiememeulenhoff (Нидерланды)
128. Uitgeverij MUS/Voor Dummies (Нидерланды)
129. Uitgeverij Pluim (Нидерланды)
130. University of Michigan Press (Соединенные Штаты Америки)
131. *Veen Bosch & Keuning Uitgeversgroep B.V.* (Нидерланды)
132. Verlag Barbara Budrich (Германия)
133. Verus Editora Ltda (Бразилия)
134. Wahat Alhekayat Publishing and Distribution (Объединенные Арабские Эмираты)
135. Waw Publishing (Объединенные Арабские Эмираты)
136. West African Book Publishers LTD (Нигерия)
137. Wits University Press (Южная Африка)
138. Всемирная организация интеллектуальной собственности

[Конец приложения II и документа]